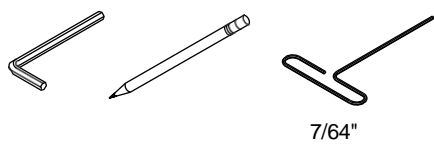
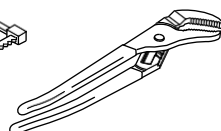
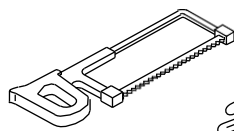
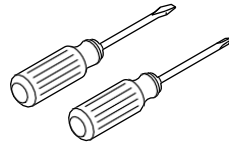


KALLISTA®

Installation Guide
Guide d'installation
Guía de instalación



7/64"



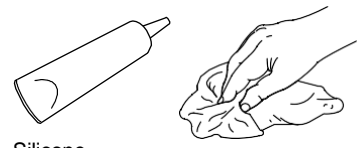
Shower Valve
Socket Wrench
Clé à douille
pour valve de
douche
Llave de dados
para válvulas
de regadera



Plumbers
Putty
Mastic de
plomberie
Masilla de
plomería



Sealant
Tape
Ruban
d'étanchéité
Cinta
selladora



Silicone
Sealant
Mastic de
silicone
Sellador de
silicona

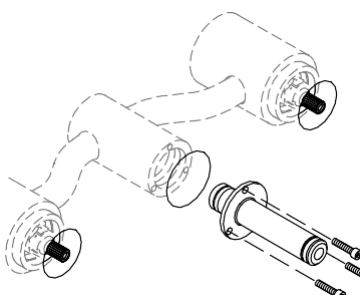
⚠ WARNING: Risk of scalding.
High water temperature can cause severe burns. Set the water temperature at or below 120°F (49°C) following the adjustment procedure in the valve Installation and Care Guide.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque de brûlures.
Une température d'eau élevée peut causer des brûlures graves. Régler la température de l'eau à 120 °F (49 °C) ou moins en suivant la procédure de réglage fournie dans le guide d'installation et d'entretien de la valve.

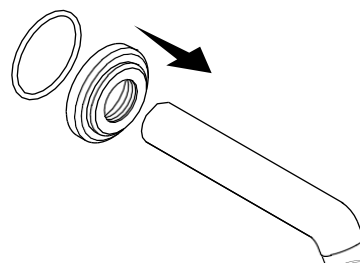
⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de sufrir quemaduras.
El agua a alta temperatura puede ocasionar quemaduras graves. Ponga la temperatura del agua a un máximo de 120 °F (49 °C) de acuerdo al procedimiento de ajuste en la Guía de instalación y cuidado de válvulas.

Observe all local plumbing and building codes.
Record your model number below for future reference:
Respecter tous les codes de plomberie et du bâtiment locaux.
Noter votre numéro de modèle ci-dessous aux fins de référence :
Cumpla todos los códigos locales de plomería y de construcción.
A continuación, anote el número de su modelo como referencia para el futuro:

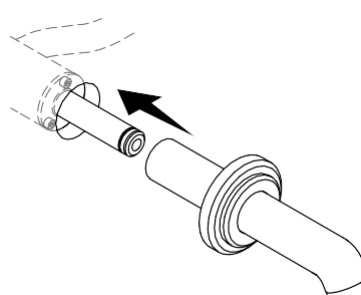
1 Attach the spout shank to the valve with the three socket head screws.
Fixer la tige du bec sur la valve avec les trois vis à tête creuse.
Una la espiga del surtidor a la válvula con los 3 tornillos de cabeza hueca.



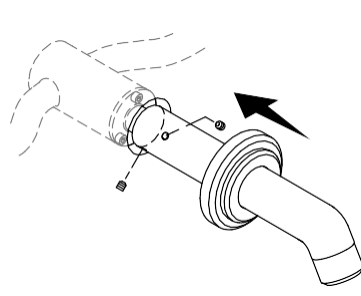
2 Make sure the O-rings are seated in the spout escutcheon, then slide onto the spout. Use care not to scratch the surface.
S'assurer que les joints toriques sont bien en place dans la rosace du bec, puis faire glisser jusque dans le bec. Veiller à ne pas rayer la surface.
Asegúrese de que los arosellos queden asentados en el chapetón del surtidor y luego deslícelos en el surtidor. Tenga cuidado de no raspar la superficie.



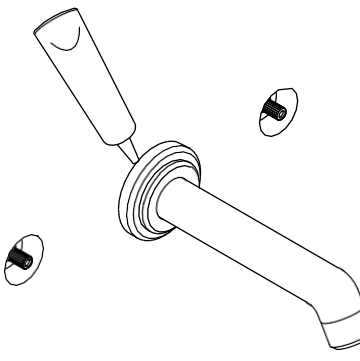
3 With the aerator pointing down, slide the spout over the shank until flush with the finished wall.
En orientant l'aérateur vers le bas, faire glisser le bec sur la tige jusqu'à ce qu'il affleure le mur fini.
Con el aireador apuntando hacia abajo, deslice el surtidor sobre la espiga hasta que quede al ras de la pared con acabado.



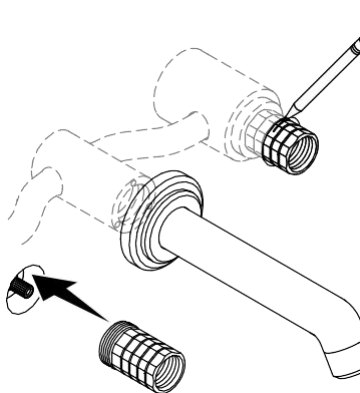
4 Secure the spout with the setscrews. Slide the escutcheon against the wall. Use care not to scratch the surface.
Fixer le bec avec les vis sans tête. Glisser la rosace contre le mur. Veiller à ne pas rayer la surface.
Fije el surtidor con los tornillos de fijación. Deslice el chapetón contra la pared. Tenga cuidado de no raspar la superficie.



5 Optional: If desired, apply a bead of clear silicone sealant around the escutcheon.
Facultatif : Si souhaité, appliquer un cordon de mastic silicone transparent autour de la rosace.
Opcional: Si lo desea, aplique un hilo continuo de sellador de silicona transparente alrededor del chapetón.



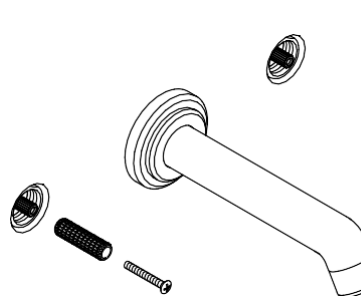
6 Using a shower valve socket wrench, fully thread the sleeve onto the valve. Mark where it is flush with the wall.
À l'aide d'une clé à douille pour robinet de douche, enfiler complètement le manchon sur la valve. Marquer l'emplacement où il affleure le mur.
Con una llave de dados para válvulas de regadera, enrosque por completo una manga en la válvula. Marque el lugar en que queda al ras con la pared.



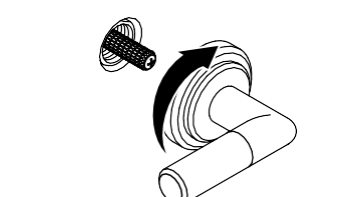
7 Remove the sleeve and cut at the notch closest to the mark, on the inside edge.
Retirer le manchon et couper l'encoche la plus proche de la marque, sur le bord intérieur.
Retire la manga y recorte en la muesca más cercana de la marca, sobre el borde interior.



8 Reinstall the sleeve. Install the longest extension onto the valve stem with the longest screw.
Réinstaller le manchon. Installer la rallonge la plus longue sur la tige de valve avec la vis la plus longue.
Vuelva a instalar la manga. Instale la extensión más larga en el vástago de la válvula con el tornillo más largo.



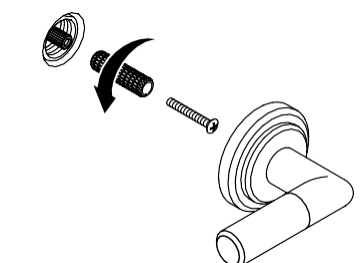
9 Place the handle horizontally onto the stem extension. Thread the escutcheon into the sleeve.
Placer la poignée à l'horizontale sur la rallonge de la tige. Enfiler la rosace dans le manchon.
Coloque la manija de manera horizontal en la extensión del vástago. Enrosque el chapetón en la manga.



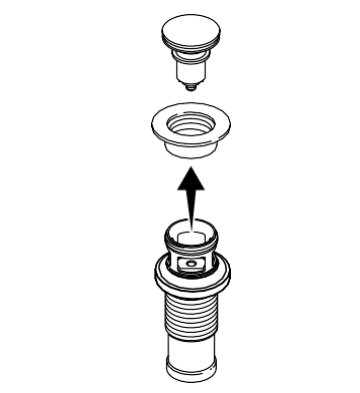
10 If the escutcheon is not flush with the wall when fully threaded, use the next shorter extension and screw.
Si la rosace n'affleure pas le mur lorsqu'elle est entièrement vissée, utiliser la rallonge et la vis les plus courtes.
Si el chapetón no está al ras con la pared cuando está totalmente enroscado, utilice el siguiente tornillo y la siguiente extensión más cortos.



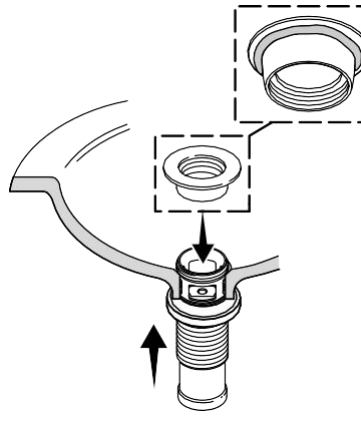
11 To adjust handle position, rotate the adapter one tooth. Repeat until aligned.
Pour ajuster la position de la poignée, tourner l'adaptateur d'une dent. Répéter jusqu'à obtenir un alignement.
Para ajustar la posición de la manija, gire el adaptador un diente. Repita la operación hasta que quede alineada.



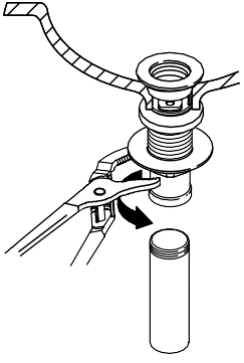
12 Disassemble the drain.
Désassembler le drain.
Desensamble el desagüe.



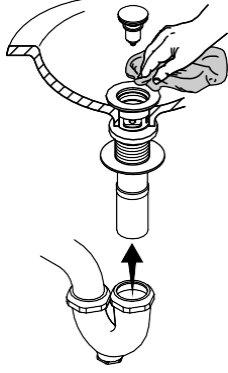
13 Apply plumbers putty to the flange and attach.
Appliquer du mastic de plomberie sur la bride et attacher.
Aplique masilla de plomería a la brida e instálela.



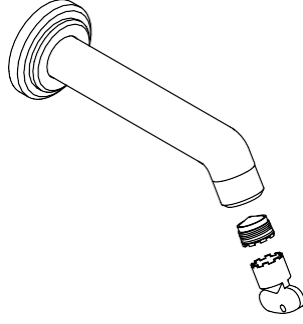
14 Tighten the nut. Apply thread sealant to the drain pipe threads.
Serrer l'écrou. Appliquer du mastic d'étanchéité pour filets sur les filets du drain d'évacuation.
Apriete la tuerca. Aplique sellador de roscas a las roscas del tubo de desagüe.



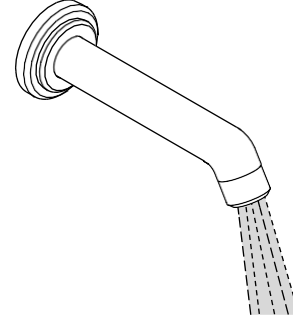
15 Install the stopper. Connect the trap. Remove excess sealant.
Installer le bouchon. Raccorder le siphon. Retirer tout excédent de mastic.
Instale el obturador. Conecte la trampa. Retire el exceso de sellador.



16 Remove the aerator using the key.
Retirer l'aérateur en utilisant la clé.
Retire el aireador con la llave.



17 Turn on the water for 1 minute to remove debris. Reinstall the aerator.
Faire couler l'eau pendant 1 minute pour éliminer les débris. Réinstaller l'aérateur.
Abra el suministro de agua durante 1 minuto para eliminar los residuos. Vuelva a instalar el aireador.



This product is covered under the **KALLISTA Five-Year Limited Warranty**, found at kallista.com/resources/warranty. For a hardcopy of warranty terms, contact the customer service department.

Questions? Problems? For additional assistance, please contact KALLISTA's Customer Service Department at 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547) or kallista.com.

Ce produit est couvert sous la **garantie de 5 ans limitée de KALLISTA**, que vous pouvez consulter au kallista.com/resources/warranty. Pour obtenir une copie imprimée des conditions de la garantie, s'adresser au centre de services à la clientèle.

Des questions? Besoin d'aide? Pour obtenir de l'aide supplémentaire, s'adresser au service à la clientèle de KALLISTA en composant le 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547) ou consulter le site kallista.com.

Este producto está cubierto por la **garantía limitada de cinco años de KALLISTA**, que se encuentra en kallista.com/resources/warranty. Si lo desea, solicite al Centro de Atención al Cliente una copia impresa de los términos de la garantía.

¿Preguntas? ¿Problemas? Para obtener asistencia adicional, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente de KALLISTA al 1-888-4-KALLISTA (1-888-452-5547) o consulte en kallista.com.